

大公報

# Ta-Kung-Pao

**342 Hennessy Road**

## Hong Kong

司公限有(港香)報大：印督

第二萬八千七百二十號

香港軒尼詩道四一號

七至一八一七五七：機總話電

今日出紙四大張 雲霄港幣八毫

香港有利印務有限公司承印

名貴葯材借助酒力  
運行全身功效迅速

# 至宝三鞭酒

# 生精補血 健腦補腎

至寶三鞭酒用幾十種藥材釀製，其中人參、鹿茸、肉桂、沉香這些是大家熟悉的滋補藥物，又如陽起石、龍骨、覆盤子、兔絲子、淫羊藿、何首烏、巴戟等，都是固腎強筋堅骨之要藥。

經銷處 **利源長有限公司** 電話：5-8190821

俞振飛一九五六年在蘇州的昆劇觀摩會上，向前來觀摩演出的上海戲曲學校學生傳技。

深圳無線電視，香港人能多看到一個電視台，變成跨越省、港兩地的電視網絡，豈不妙哉！

深圳電視不知以粵語或國語為主？商者以國語為主，則對普及粵語國語，大有裨益。若以國粵二語同時，則令港親來此並重，更妙！

樹根，不知名種，在園子南面，不到三年，它已長到比人還高，形成一排茂密的活籬笆，每到冬天，便砍伐成枝條製成樂器，及幾十年前的一天，有一位

**籬笆能生財**

發展到一百四十多條，每年收穫兩次，去年共賣得七十八元五角，今年估計可從籬笆中收入一平多元。

現在，  
關不著家門，  
前的黃荆樹，



# 中國與日美英五公司 今簽署南海採油合約

## 美國太陽公司等係首輪招標第五批簽約者 至此首輪招標已與廿一家外商簽訂13項合同

【本報記者張曉東二十七日專電】中國南海石油公司與日美英五公司簽署的南海石油採油合約，至此首輪招標已與廿一家外商簽訂13項合同。據悉，此項合約係由美國太陽公司、日本三井物產株式會社、英國石油公司、美國德士古公司、美國克羅斯比公司五家外商與中國南海石油公司簽署。此項合約係根據中國政府與美國政府於一九四七年簽署的《中美國定關於南海石油合作之基本原則》而簽訂。此項合約之簽訂，標誌著中國南海石油開發事業邁出了重要一步。



南海石油公司與外商簽署合約之地圖

# 中國已制定嚴格規格 管制精神藥物進出口

## 重禁種毒製毒販毒 嚴懲私走國用藥毒販毒 難因更將毒販私走國中用藥毒販毒

【本報記者張曉東二十七日專電】中國政府為嚴厲打擊毒品走私，特制定嚴格規格，管制精神藥物進出口。此項規格係根據國際公約及我國法律制定，旨在防止毒品流入我國境內，並嚴禁我國境內之毒品外流。凡進口或出口精神藥物者，必須向有關主管機關申請許可證，並遵守嚴格之檢驗程序。違反規定者，將依法嚴懲不貸。

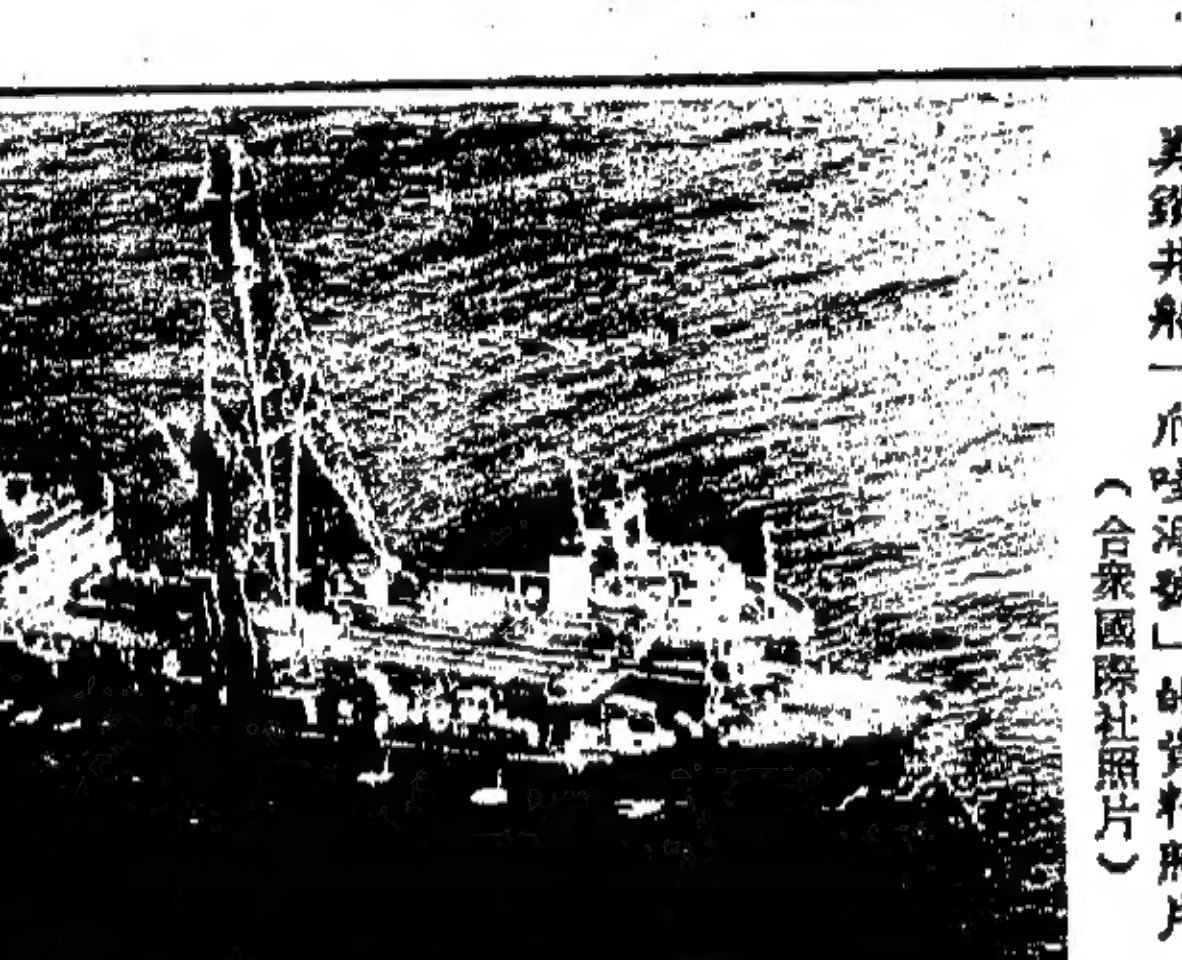


在實驗室中進行精神藥物研究之人員

# 美鑽井船蹤跡仍杳 出事區發現救生艇

## 我出動14艘船及三直升機搜索 測深儀發現海底物體向難證實

【本報記者張曉東二十七日專電】美國鑽井船「爪哇海」號在南海失事後，我國政府已出動14艘船隻及三架直升機在出事區域進行搜索。目前，已在出事區域發現救生艇，但鑽井船之蹤跡仍未發現。測深儀在海底發現不明物體，但尚難以證實其為鑽井船殘骸。我國政府將繼續擴大搜索範圍，以期早日發現鑽井船殘骸，查明失事原因。



美鑽井船「爪哇海」號之照片

# 李先念在福州視察

## 對記者說中國一定會統一

【本報記者張曉東二十七日專電】中國人民解放軍總司令李先念將軍，於二十七日抵達福州視察。李將軍在視察期間，曾對記者發表談話，表示中國一定會統一，任何分裂國家的企圖都是不可能成功的。李將軍並表示，人民解放軍將繼續為保衛國家領土完整、維護國家統一而奮鬥到底。

# IBM總裁昨抵京

## 洽商電腦合作問題

【本報記者張曉東二十七日專電】美國IBM公司總裁華生，於二十七日抵達北京，與我國政府官員洽商電腦合作問題。華生總裁表示，IBM公司對與我國在電腦技術領域進行合作充滿興趣，並希望通過合作，促進我國電腦事業的發展。我國政府官員對華生總裁的到訪表示歡迎，並表示我國政府將積極考慮與IBM公司在電腦領域的合作機會。

# 中國正式表示反對

## 美蘇在歐部署核彈

【本報記者張曉東二十七日專電】中國政府正式表示反對美蘇兩國在歐洲境內部署核彈。中國政府認為，美蘇兩國在歐洲部署核彈，嚴重威脅歐洲地區的和平與穩定，並對我國的安全構成威脅。中國政府呼籲美蘇兩國停止在歐洲境內部署核彈，並通過對話與協商解決國際爭端。

# 我首次利用X射線

## 進行天文觀測成功

【本報記者張曉東二十七日專電】我國科學家首次利用X射線進行天文觀測，取得成功。此次觀測係利用我國自行研製的X射線天文觀測儀器，對某顆恆星進行了觀測。觀測結果顯示，該恆星具有強烈的X射線輻射，這對於研究恆星的內部結構及演化過程具有重要意義。

# 秋收冬藏看今年糧產

## 甘肅省今年糧食產量將達一億斤

【本報記者張曉東二十七日專電】甘肅省政府公佈，今年全省糧食產量將達一億斤。據悉，今年甘肅省糧食生產情況良好，各項農作物生長良好，預計將獲得豐收。甘肅省政府表示，將進一步加強糧食生產，確保糧食供應，以保障全省人民的糧食安全。

# 中國外貿穩步增加

## 將成世界重要貿易國家

【本報記者張曉東二十七日專電】中國對外貿易額穩步增加，將成為世界重要貿易國家。據統計，今年前八個月，中國對外貿易總額已達一百億美元，較去年同期增長百分之十。中國政府表示，將繼續擴大對外貿易，促進經濟發展，並加強與世界各國的經貿往來。

# 開放政策和近海石油開發

## 石油部擬定近海石油開發計劃

【本報記者張曉東二十七日專電】石油部擬定近海石油開發計劃，以促進我國石油工業的發展。該計劃旨在加強對近海石油資源的勘探與開發，提高我國石油自給率。石油部表示，將加大對近海石油開發的投入，並積極吸引外商投資，共同開發我國近海石油資源。

# 粵人患高血壓病

## 低於全國各省市

【本報記者張曉東二十七日專電】廣東省居民患高血壓病的比例低於全國各省市。根據最新的調查數據顯示，廣東省居民患高血壓病的比例為百分之十，低於全國平均水平。這主要得益於廣東省居民飲食習慣較為清淡，且生活節奏較為規律。廣東省政府表示，將繼續推廣健康飲食習慣，以減少高血壓病的發病率。

# 中外合攝電視片

## 奪得美國艾美獎

【本報記者張曉東二十七日專電】由中國與美國聯合攝製的電視片，近日奪得美國艾美獎。該電視片係由中國電視製作公司與美國電視製作公司聯合攝製，內容豐富，製作精良，深受觀眾喜愛。中國電視製作公司表示，將繼續加大對電視製作的投入，提高製作水平，為觀眾提供更多優質的電視節目。

# 後年起每年推選兩學者

## 日本自設「諾貝爾獎」

【本報記者張曉東二十七日專電】日本自設「諾貝爾獎」，後年起每年推選兩學者。該獎項旨在表彰在日本科學、技術、文學、藝術等領域做出傑出貢獻的學者。日本政府表示，將設立專門的評選委員會，負責評選獲獎人選。獲獎者將獲得獎金及榮譽證書，以表彰其傑出貢獻。

# 頒予應用科學專家

## 後年起每年推選兩學者

【本報記者張曉東二十七日專電】我國政府決定頒予應用科學專家獎項，後年起每年推選兩學者。該獎項旨在表彰在應用科學領域做出傑出貢獻的專家。政府表示，將設立專門的評選委員會，負責評選獲獎人選。獲獎者將獲得獎金及榮譽證書，以表彰其在應用科學領域的傑出貢獻。

# 美蘇兩國在歐部署核彈

## 中國正式表示反對

【本報記者張曉東二十七日專電】中國政府正式表示反對美蘇兩國在歐洲境內部署核彈。中國政府認為，美蘇兩國在歐洲部署核彈，嚴重威脅歐洲地區的和平與穩定，並對我國的安全構成威脅。中國政府呼籲美蘇兩國停止在歐洲境內部署核彈，並通過對話與協商解決國際爭端。

# 石油部擬定近海石油開發計劃

## 以促進我國石油工業發展

【本報記者張曉東二十七日專電】石油部擬定近海石油開發計劃，以促進我國石油工業的發展。該計劃旨在加強對近海石油資源的勘探與開發，提高我國石油自給率。石油部表示，將加大對近海石油開發的投入，並積極吸引外商投資，共同開發我國近海石油資源。

# 甘肅省今年糧食產量將達一億斤

## 糧食生產情況良好

【本報記者張曉東二十七日專電】甘肅省政府公佈，今年全省糧食產量將達一億斤。據悉，今年甘肅省糧食生產情況良好，各項農作物生長良好，預計將獲得豐收。甘肅省政府表示，將進一步加強糧食生產，確保糧食供應，以保障全省人民的糧食安全。

# 中外合攝電視片

## 奪得美國艾美獎

【本報記者張曉東二十七日專電】由中國與美國聯合攝製的電視片，近日奪得美國艾美獎。該電視片係由中國電視製作公司與美國電視製作公司聯合攝製，內容豐富，製作精良，深受觀眾喜愛。中國電視製作公司表示，將繼續加大對電視製作的投入，提高製作水平，為觀眾提供更多優質的電視節目。

# 日本自設「諾貝爾獎」

## 後年起每年推選兩學者

【本報記者張曉東二十七日專電】日本自設「諾貝爾獎」，後年起每年推選兩學者。該獎項旨在表彰在日本科學、技術、文學、藝術等領域做出傑出貢獻的學者。日本政府表示，將設立專門的評選委員會，負責評選獲獎人選。獲獎者將獲得獎金及榮譽證書，以表彰其傑出貢獻。

# 頒予應用科學專家

## 後年起每年推選兩學者

【本報記者張曉東二十七日專電】我國政府決定頒予應用科學專家獎項，後年起每年推選兩學者。該獎項旨在表彰在應用科學領域做出傑出貢獻的專家。政府表示，將設立專門的評選委員會，負責評選獲獎人選。獲獎者將獲得獎金及榮譽證書，以表彰其在應用科學領域的傑出貢獻。

# 美蘇兩國在歐部署核彈

## 中國正式表示反對

【本報記者張曉東二十七日專電】中國政府正式表示反對美蘇兩國在歐洲境內部署核彈。中國政府認為，美蘇兩國在歐洲部署核彈，嚴重威脅歐洲地區的和平與穩定，並對我國的安全構成威脅。中國政府呼籲美蘇兩國停止在歐洲境內部署核彈，並通過對話與協商解決國際爭端。

# 石油部擬定近海石油開發計劃

## 以促進我國石油工業發展

【本報記者張曉東二十七日專電】石油部擬定近海石油開發計劃，以促進我國石油工業的發展。該計劃旨在加強對近海石油資源的勘探與開發，提高我國石油自給率。石油部表示，將加大對近海石油開發的投入，並積極吸引外商投資，共同開發我國近海石油資源。







# 港抵日昨團劇昆海上 迎歡烈熱等友票到受

## 術藝劇昆談上會待招在飛振俞 場五十出演九港在將起二周下

【本報訊】上海昆劇團主要成員已於昨日抵港，受到香港昆劇界及愛好者的熱烈歡迎。該團此行旨在推廣昆劇藝術，並與本地劇團交流。俞振飛、顧蘭君等名伶將在香港演出多齣名劇，預計將吸引大量觀眾。



上海昆劇團主要成員合影，前排左起為俞振飛、顧蘭君等名伶。

# 羅湖海關獲通知 由十一月一日起 中藥材中成藥放寬出口

旅客可攜帶出口的中藥材，由十一月一日起，放寬出口限制。根據新規定，旅客可攜帶一定數量的中藥材及中成藥出境，但需符合相關衛生及環保要求。

【本報訊】羅湖海關昨日獲通知，自十一月一日起，中藥材及中成藥的出口限制將有所放寬。旅客可攜帶一定數量的中藥材出境，但需符合相關衛生及環保要求。

# 基辛格及紐璧堅昨日均認為 亞洲經濟金融中心地位 香港九十年代仍將保持

【本報訊】前美國國務卿基辛格及美國參議員紐璧堅昨日分別表示，香港在九十年代以後，仍將保持其亞洲經濟金融中心的地位。他們認為，香港的獨特地位及國際化程度，使其在亞洲經濟發展中扮演著關鍵角色。

# 抑制通脹發展科技 仍是待解決問題

【本報訊】在當前經濟環境下，抑制通脹與發展科技仍是待解決的問題。專家指出，雖然香港經濟表現強勁，但通脹壓力依然存在，同時在高科技產業的發展上也面臨諸多挑戰。

# 中國推行四化計劃 基辛格說道路正確

【本報訊】前美國國務卿基辛格昨日表示，中國推行四化計劃（工業、農業、國防、科學技術現代化）的道路是正確的。他認為，這將有助於中國實現經濟的長遠發展與國際地位的提升。



基辛格昨日在記者會上發表談話。

# 對小商販不應罰款就應 王光英今會基辛格

【本報訊】美國參議員紐璧堅昨日表示，對小商販不應罰款，如果必須罰款，則應給予合理的寬限期。他強調，政府應採取更人性化的措施來管理市場秩序，以保護小商販的生計。

# 王光英今會基辛格

【本報訊】美國參議員紐璧堅昨日表示，王光英先生將在今天與基辛格參議員會面。雙方將就當前國際形勢及中美關係等問題進行深入交流。

### 三井牌

# 三井牌

## 調味油

三井牌調味油，選料上乘，味道鮮美，是您烹飪的絕佳選擇。

### 裕華國貨

# 向香港各界保證

- 長遠維持最優價格：本行貨品，均以原價為準，絕不虛假。
- 認真注重商品質量：本行貨品，均選自名廠，品質保證。
- 供貨最方便、最舒適購物條件：本行貨品，批發零售，一律歡迎。
- 全面提高顧客服務：本行貨品，服務周到，顧客至上。

### 福建旅港同鄉會委託香港中國旅行社舉辦

# 香港—廈門直航包機

## 每星期二 來回一次

機票詳情請洽：香港中國旅行社

### 裕華國貨

# 德航貨機 今晨移去

本行貨品，今晨已運往德國，歡迎各界垂詢。

### 留仙街行車天橋

# 留仙街行車天橋

本橋將於近日內動工興建，預計可緩解該路段的交通壓力。

### 裕華國貨

# 裕華國貨 服務大家

本行貨品，種類繁多，價格公道，歡迎各界光臨。







# 小商販盼設統籌機構 以協助解決生活問題

## 港府目前加強拘捕使小商販陷於困境中 小販會昨舉行座談會表示支持港人治港

【本報訊】小商販會昨舉行座談會，討論有關小商販經營困難及生活問題。該會發言人指出，小商販目前正受到港府加強拘捕行動的打擊，使他們的生活陷入困境。座談會上，小商販代表們表示，他們支持「港人治港」，並希望港府能設法減輕他們的負擔。

# 語文教育院訂計劃 五年為三千人複修

## 並研究以何種語言教學收效大

【本報訊】語文教育院院長黃漢民昨表示，該院已訂下五年內為三千人複修課程的計劃。黃院長指出，該院將研究以何種語言教學收效最大，並會根據學生的需要，提供不同的課程選擇。

# 控方證人油站職員 被裁定為敵對證人

## 因事發後供詞與警方供詞不一

【本報訊】在「七二九」案中，控方證人油站職員被裁定為敵對證人。法官指出，該名職員在事發後的供詞與警方的供詞存在重大出入，因此不能作為可靠的證人。

# 廈門劫匪同一集團 遇劫看更住客皆有此看法

## 遇劫看更住客皆有此看法

【本報訊】廈門劫匪案，警方初步調查發現，遇劫看更住客皆有此看法。警方指出，這些劫匪可能屬於同一犯罪集團，目前正在全力追緝中。

# 廣東省地震局 獲港大贈儀器

## 獲港大贈儀器

【本報訊】廣東省地震局日前獲香港大學贈送地震儀器。該儀器將用於監測廣東省的地震活動，提高地震預警能力。

# 創造性的與習慣性的解決問題

打倒舊的，建立新的，這是一個老問題。但創造性的解決問題，卻是一個新問題。創造性的解決問題，需要我們打破傳統的思維模式，從不同的角度去看待問題。只有這樣，我們才能找到真正有效的解決辦法。

# 爭取欠薪補償基金 代表昨向兩局遞意見書

## 代表昨向兩局遞意見書

【本報訊】爭取欠薪補償基金委員會代表昨向勞工及社會福利兩局遞交意見書。代表們表示，他們希望政府能儘快撥款成立該基金，以幫助那些被欠薪的勞工。

# 獨行賊劫遠東分行 北角亞洲大廈住客集體遇劫

## 獨行賊劫遠東分行

【本報訊】北角亞洲大廈住客集體遇劫，獨行賊劫遠東分行。警方目前正在全力追緝該名劫匪，並呼籲市民提供線索。

# 大公報分類廣告

## 大公報分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多。歡迎各界人士垂詢。本報地址：香港中環皇后大道中。

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多。歡迎各界人士垂詢。本報地址：香港中環皇后大道中。

### 國貨介紹專欄

新豐廣告公司  
地址：九龍彌敦道四二二號

### 天麻首烏丸

功能：大補元氣、烏髮、強身、助長生髮、預防脫髮、強壯筋骨、益血強精、益氣養神、增進食慾等。  
國貨公司、藥行均有售

### 中國毛冷

雪花牌四股粗冷、彩虹牌三股冷球、雪花牌四股中冷、玫瑰牌晴冷球、輝葉牌細冷球  
港九各國貨、百貨公司均售  
華輪公司 電話：544032、440163

### 參茸皇漿片

為你現在：保持青春、增強活力  
為你將來：延齡益壽  
高級強力補品  
24片  
對失眠、食慾不振有特效  
經銷處：華風有限公司 電話：3-31763

### 山珍精

既可補身 又理腸胃  
本品是以中國長白山大自然中低等植物藥材一種貴重藥材，用現代科學方法精製而成。為調理人體消化系統之最佳天然補品。  
功能：扶正固本、滋補強壯、久服延年益壽、增強體質、對神經衰弱、消化不良、胃弱、貧血、慢性腸胃病、無效者。  
經銷處：華津醫藥有限公司 電話：5-402036

### 上海白癬風丸

專治：白蝕、白癬、汗斑  
本丸由貴州上藥和上海金醫藥廠合作多年經驗研究製成，是國內唯一能治癒白蝕的特效良藥。  
各大國貨公司均有售  
提防假冒：由七月一日起收新藥，購買時請認明「上海白癬風丸」商標，以免誤購。  
經銷處：上海（中國）藥業公司 電話：3-7231306  
地址：九龍彌敦道四二二號（即彌敦道與中環中心交界處）

### 障眼明片

馳名中外 純中藥製劑 無副作用  
白內障、飛蚊症最新有效良藥！  
本品係廣東省科學院藥研所，經國內各大醫院臨床試驗，鑒定證明療效卓著。  
主治白內障、飛蚊症、功能開眼、退翳、明目、舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！  
中國廣州製藥工業公司出品 正豐國產藥品有限公司經銷  
電話：5-748413 5-754032 國貨公司 藥行有售

### 大公報分類廣告

每個位可排大字四個  
細字六個 每天收費六元

### 追風透骨丸

中國古方  
主治功能：風濕、關節炎、腰腿痛、四肢麻木、半身不遂、月經不調、頭痛、失眠、精神不振等。  
經銷處：正東藥業有限公司 電話：5-494306

### 金錢龜精

成分：金龜、冬蟲、草、杜仲、巴戟、杞子、茯苓等名貴藥材。  
功能：滋陰補腎、去濕解鬱、固精培元、安神益氣、補氣養血、却病強身。  
你啱我啱，大家都啱！  
各大國貨公司、超級市場、藥行均有售  
代理處：德信行有限公司  
經銷處：正東藥業有限公司 H-494306、H-494721

### 參茸皇漿片

為你現在：保持青春、增強活力  
為你將來：延齡益壽  
高級強力補品  
24片  
對失眠、食慾不振有特效  
經銷處：華風有限公司 電話：3-31763

### 山珍精

既可補身 又理腸胃  
本品是以中國長白山大自然中低等植物藥材一種貴重藥材，用現代科學方法精製而成。為調理人體消化系統之最佳天然補品。  
功能：扶正固本、滋補強壯、久服延年益壽、增強體質、對神經衰弱、消化不良、胃弱、貧血、慢性腸胃病、無效者。  
經銷處：華津醫藥有限公司 電話：5-402036

### 上海白癬風丸

專治：白蝕、白癬、汗斑  
本丸由貴州上藥和上海金醫藥廠合作多年經驗研究製成，是國內唯一能治癒白蝕的特效良藥。  
各大國貨公司均有售  
提防假冒：由七月一日起收新藥，購買時請認明「上海白癬風丸」商標，以免誤購。  
經銷處：上海（中國）藥業公司 電話：3-7231306  
地址：九龍彌敦道四二二號（即彌敦道與中環中心交界處）

### 障眼明片

馳名中外 純中藥製劑 無副作用  
白內障、飛蚊症最新有效良藥！  
本品係廣東省科學院藥研所，經國內各大醫院臨床試驗，鑒定證明療效卓著。  
主治白內障、飛蚊症、功能開眼、退翳、明目、舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！  
中國廣州製藥工業公司出品 正豐國產藥品有限公司經銷  
電話：5-748413 5-754032 國貨公司 藥行有售

### 大公報分類廣告

每個位可排大字四個  
細字六個 每天收費六元

### 大公報分類廣告

每個位可排大字四個  
細字六個 每天收費六元



# 盛樹珩在酒店業商會年會上稱 酒店業下半年轉旺

## 房間入住率逾八成

### 港匯波動及世界經濟不穩仍有不利影響

【本報訊】香港酒店業商會主席盛樹珩昨日在該會年會上表示，雖然港匯波動及世界經濟不穩仍有不利影響，但酒店業下半年轉旺，房間入住率逾八成。

盛樹珩表示，酒店業在過去一年中，由於港匯波動及世界經濟不穩，對酒店業的發展造成了一定的不利影響。但他認為，酒店業下半年轉旺，房間入住率逾八成，這說明酒店業的抗風險能力較強。

他還表示，酒店業在過去一年中，為了應對不利影響，採取了一系列措施，如加強市場推廣、提高服務質量等，這些措施都取得了良好的效果。

盛樹珩表示，酒店業在過去一年中，為了應對不利影響，採取了一系列措施，如加強市場推廣、提高服務質量等，這些措施都取得了良好的效果。

盛樹珩表示，酒店業在過去一年中，為了應對不利影響，採取了一系列措施，如加強市場推廣、提高服務質量等，這些措施都取得了良好的效果。

### 機構內部人事問題 各部經理均應處理

謝家駒稱人事管理是企業成功關鍵

【本報訊】香港管理專業協會主席謝家駒昨日在該會年會上表示，機構內部人事問題是企業成功的关键，各部經理均應處理。

謝家駒表示，人事管理是企業成功的关键，各部經理均應處理。他認為，人事管理不僅是招聘和培訓，更重要的是如何激勵員工，提高員工的生產力。

### 三院籌備服務經費 下月有慈善晚宴

【本報訊】香港三院籌備委員會昨日表示，下月將舉行慈善晚宴，籌集服務經費。

籌委會表示，慈善晚宴將於下月舉行，屆時將有各界人士參加。晚宴所得款項將全部用於籌備三院的服務。

### 怡和機器與兩間公司 介紹正確使用起重機

【本報訊】怡和機器公司昨日表示，將與兩間公司合作，介紹正確使用起重機的方法。

怡和公司表示，起重機的使用安全至關重要，正確的使用方法可以大大提高起重機的使用壽命，並減少事故發生的可能性。

### 日本馬口鐵 現貨100多噸

【本報訊】日本馬口鐵公司昨日表示，現貨100多噸，歡迎垂詢。

該公司表示，現貨數量充足，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

### 冷氣空調鋼具 建築重機

【本報訊】某建築公司昨日表示，承接冷氣空調鋼具及建築重機工程。

該公司表示，承接各類建築工程，技術精湛，收費合理。

### 高價收購 珍珠、鑽石、金銀首飾

【本報訊】某珠寶公司昨日表示，高價收購珍珠、鑽石、金銀首飾。

該公司表示，收購價格公道，手續簡便，歡迎垂詢。

### 移印為產品披彩衣 香港交易會工業周今繼續舉行

【本報訊】香港交易會工業周昨日繼續舉行，移印技術成為焦點。

移印技術在工業生產中應用廣泛，可以為產品披上漂亮的彩衣。香港交易會工業周將展示最新的移印技術，並提供相關的培訓課程。

### 杜巴那舞蹈團 Patha Dumbura Dance Troupe

杜巴那是斯里蘭卡的山區地帶，以引人入勝的樂器和舞蹈聞名。

該舞蹈團將在工業周期間進行表演，展示斯里蘭卡傳統舞蹈的魅力。

### 專業交流電穩壓工程

【本報訊】某電氣公司昨日表示，承接專業交流電穩壓工程。

該公司表示，承接各類電氣工程，技術精湛，收費合理。

### 榮榮工業有限公司

【本報訊】榮榮工業有限公司昨日表示，承接各類工業工程。

該公司表示，承接各類工業工程，技術精湛，收費合理。

### 日本馬口鐵

【本報訊】日本馬口鐵公司昨日表示，現貨100多噸，歡迎垂詢。

該公司表示，現貨數量充足，價格公道，歡迎垂詢。

### 冷氣空調鋼具

【本報訊】某建築公司昨日表示，承接冷氣空調鋼具及建築重機工程。

該公司表示，承接各類建築工程，技術精湛，收費合理。

### 移印為產品披彩衣 香港交易會工業周今繼續舉行

【本報訊】香港交易會工業周昨日繼續舉行，移印技術成為焦點。

移印技術在工業生產中應用廣泛，可以為產品披上漂亮的彩衣。香港交易會工業周將展示最新的移印技術，並提供相關的培訓課程。

### 杜巴那舞蹈團 Patha Dumbura Dance Troupe

杜巴那是斯里蘭卡的山區地帶，以引人入勝的樂器和舞蹈聞名。

該舞蹈團將在工業周期間進行表演，展示斯里蘭卡傳統舞蹈的魅力。

### 專業交流電穩壓工程

【本報訊】某電氣公司昨日表示，承接專業交流電穩壓工程。

該公司表示，承接各類電氣工程，技術精湛，收費合理。

### 榮榮工業有限公司

【本報訊】榮榮工業有限公司昨日表示，承接各類工業工程。

該公司表示，承接各類工業工程，技術精湛，收費合理。

### 日本馬口鐵

【本報訊】日本馬口鐵公司昨日表示，現貨100多噸，歡迎垂詢。

該公司表示，現貨數量充足，價格公道，歡迎垂詢。

### 冷氣空調鋼具

【本報訊】某建築公司昨日表示，承接冷氣空調鋼具及建築重機工程。

該公司表示，承接各類建築工程，技術精湛，收費合理。

### 移印為產品披彩衣 香港交易會工業周今繼續舉行

【本報訊】香港交易會工業周昨日繼續舉行，移印技術成為焦點。

移印技術在工業生產中應用廣泛，可以為產品披上漂亮的彩衣。香港交易會工業周將展示最新的移印技術，並提供相關的培訓課程。

### 杜巴那舞蹈團 Patha Dumbura Dance Troupe

杜巴那是斯里蘭卡的山區地帶，以引人入勝的樂器和舞蹈聞名。

該舞蹈團將在工業周期間進行表演，展示斯里蘭卡傳統舞蹈的魅力。

### 專業交流電穩壓工程

【本報訊】某電氣公司昨日表示，承接專業交流電穩壓工程。

該公司表示，承接各類電氣工程，技術精湛，收費合理。

### 榮榮工業有限公司

【本報訊】榮榮工業有限公司昨日表示，承接各類工業工程。

該公司表示，承接各類工業工程，技術精湛，收費合理。

### 日本馬口鐵

【本報訊】日本馬口鐵公司昨日表示，現貨100多噸，歡迎垂詢。

該公司表示，現貨數量充足，價格公道，歡迎垂詢。

### 冷氣空調鋼具

【本報訊】某建築公司昨日表示，承接冷氣空調鋼具及建築重機工程。

該公司表示，承接各類建築工程，技術精湛，收費合理。

### 大公報分類廣告

每行可排大字四個 細字五個 每天收費六元

代本報收分類廣告處：遠東銀行

旺角分行：旺角彌敦道二四四號

中區分行：中區皇后大道中九一〇三號

新區分行：新區沙田道一三三號

### 日本馬口鐵

現貨100多噸 規格0.20x846x827.5 MM 請電5-295675 高洽

### 榮榮工業有限公司

承接各類工業工程 技術精湛 收費合理

### 冷氣空調鋼具

承接冷氣空調鋼具及建築重機工程 技術精湛 收費合理

### 高價收購

珍珠、鑽石、金銀首飾 收購價格公道 手續簡便 歡迎垂詢

### 移印為產品披彩衣

香港交易會工業周今繼續舉行

### 杜巴那舞蹈團

Patha Dumbura Dance Troupe

### 專業交流電穩壓工程

承接專業交流電穩壓工程 技術精湛 收費合理

### 榮榮工業有限公司

承接各類工業工程 技術精湛 收費合理

### 日本馬口鐵

現貨100多噸 規格0.20x846x827.5 MM 請電5-295675 高洽

### 冷氣空調鋼具

承接冷氣空調鋼具及建築重機工程 技術精湛 收費合理

### 移印為產品披彩衣

香港交易會工業周今繼續舉行

### 杜巴那舞蹈團

Patha Dumbura Dance Troupe

### 專業交流電穩壓工程

承接專業交流電穩壓工程 技術精湛 收費合理

### 榮榮工業有限公司

承接各類工業工程 技術精湛 收費合理

### 日本馬口鐵

現貨100多噸 規格0.20x846x827.5 MM 請電5-295675 高洽

### 冷氣空調鋼具

承接冷氣空調鋼具及建築重機工程 技術精湛 收費合理



1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



# 港元兌美元呈穩定

## 銀行人士表示樂觀

### 在短期內可能調低固定匯率

【本報訊】香港匯兌市場昨日仍呈穩定，昨日在七十八元半匯率，收市七十八元半，比前日收市上升半點。

昨日匯兌市場，由於銀行界對港元匯率穩定表示樂觀，於是匯兌市場行情，昨日亦趨穩定。昨日匯兌市場，由於銀行界對港元匯率穩定表示樂觀，於是匯兌市場行情，昨日亦趨穩定。

# 股市續升十點

## 交投總值一億八千餘萬

### 周未市仍旺為近兩月來少見

【本報訊】昨日股市續升，收市三三九二點，比前日收市上升十點。昨日股市交投總值一億八千餘萬，周未市仍旺為近兩月來少見。

昨日股市交投總值一億八千餘萬，周未市仍旺為近兩月來少見。昨日股市交投總值一億八千餘萬，周未市仍旺為近兩月來少見。

# 九金市牛皮靠穩

## 三千六關得而復失

### 收市三三九二點與前日價相同

【本報訊】昨日九金市牛皮靠穩，收市三三九二點，與前日價相同。昨日九金市牛皮靠穩，收市三三九二點，與前日價相同。

昨日九金市牛皮靠穩，收市三三九二點，與前日價相同。昨日九金市牛皮靠穩，收市三三九二點，與前日價相同。

# 拆息持續下挫

## 三個月期收市跌為三厘

### 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日拆息持續下挫，三個月期收市跌為三厘。昨日拆息持續下挫，三個月期收市跌為三厘。

昨日拆息持續下挫，三個月期收市跌為三厘。昨日拆息持續下挫，三個月期收市跌為三厘。

# 英經濟復甦情況不穩定

## 近兩月來反覆下降

### 同時出口與工業投資均不振

【本報訊】英經濟復甦情況不穩定，近兩月來反覆下降。同時出口與工業投資均不振。

英經濟復甦情況不穩定，近兩月來反覆下降。同時出口與工業投資均不振。

# 軍元五第

【本報訊】中國女子選手在昨日舉行的比賽中，表現優異，獲得第五名。

# 持支的港香對地內

【本報訊】香港對內地支持，表現積極，為內地經濟發展做出貢獻。



## 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情 (十月廿八日) (港元計)			
恒生指數	826.13	+10.85	四會成交 18,590萬元
道瓊斯指數	3,756.96	+70.15	遠東成交 8,129萬元
金銀指數	740.46	+7.10	金銀成交 7,119萬元
金銀指數	548.55	+10.77	金銀成交 3,295萬元
金銀指數	673.74	+7.77	金銀成交 47萬元
股票行情			
銀行	35.75	+0.75	股票行情
匯豐	7.00	+0.05	渣打
渣打	18.50	+0.40	滙豐
渣打	28.00	—	渣打
渣打	2.65	—	渣打
渣打	4.40	+0.15	渣打
渣打	1.37	—	渣打
渣打	6.40	+0.25	渣打
渣打	0.07	+0.0125	渣打
渣打	0.23	+0.10	渣打
渣打	1.95	—	渣打
渣打	1.50	+0.04	渣打
渣打	0.50	+0.01	渣打
渣打	1.09	—	渣打
渣打	1.00	—	渣打
渣打	0.81	+0.01	渣打
渣打	12.30	+0.30	渣打
渣打	0.82	+0.07	渣打
渣打	3.80	+0.075	渣打
渣打	1.98	—	渣打
渣打	10.00	+0.02	渣打
渣打	1.08	+0.05	渣打
渣打	1.08	+0.05	渣打
渣打	1.35	+0.01	渣打
渣打	15.00	+0.20	渣打
渣打	2.35	—	渣打
渣打	2.30	+0.025	渣打
渣打	1.25	+0.01	渣打
渣打	5.45	+0.05	渣打
渣打	9.15	+0.05	渣打
渣打	5.90	—	渣打
渣打	1.35	—	渣打
渣打	2.40	+0.15	渣打
渣打	2.90	—	渣打
渣打	6.10	+0.20	渣打
渣打	3.00	—	渣打
渣打	5.55	+0.05	渣打
渣打	4.80	+0.01	渣打
渣打	1.23	+0.01	渣打
渣打	6.20	+0.20	渣打
渣打	3.40	+0.05	渣打
渣打	2.60	+0.05	渣打
渣打	0.82	+0.01	渣打
渣打	0.96	+0.04	渣打
渣打	2.625	+0.025	渣打
渣打	1.41	+0.01	渣打
渣打	1.02	+0.08	渣打
渣打	0.125	+0.005	渣打
渣打	13.90	+0.20	渣打
渣打	9.95	+0.50	渣打
渣打	52.00	—	渣打
渣打	1.80	+0.06	渣打
渣打	5.65	—	渣打
渣打	6.70	+0.05	渣打
渣打	35.00	+0.25	渣打
渣打	27.50	+1.20	渣打
渣打	6.10	+0.05	渣打
渣打	5.25	+0.05	渣打
渣打	6.75	+0.35	渣打
渣打	0.54	+0.11	渣打
渣打	0.69	+0.04	渣打
渣打	0.44	+0.03	渣打
渣打	1.48	+0.10	渣打
渣打	2.425	+0.18	渣打
渣打	3.10	+0.05	渣打
渣打	3.50	—	渣打
渣打	1.51	—	渣打
渣打	0.60	+0.02	渣打
渣打	0.18	+0.01	渣打
渣打	0.46	+0.02	渣打
渣打	6.33	+0.075	渣打

# 五洲投信公司註冊

【本報訊】五洲投信公司昨日正式註冊，該公司將為投資者提供專業的投資服務。

# 拆息持續下挫

【本報訊】昨日拆息持續下挫，三個月期收市跌為三厘。昨日拆息持續下挫，三個月期收市跌為三厘。

# 海外來單有所增長

【本報訊】昨日海外來單有所增長，顯示香港經濟復甦情況良好。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 英經濟復甦情況不穩定

【本報訊】英經濟復甦情況不穩定，近兩月來反覆下降。同時出口與工業投資均不振。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘


【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。

# 港幣利率亦跌為三厘

【本報訊】昨日港幣利率亦跌為三厘，與拆息水平一致。



## 中國富利

本公司獲得美國專利製造權，以低廉價格供應各類產品。

地址：香港中環皇后大道中111號



## 出口船期預告

歐洲線

船名	開往	日期	公司
青江	QING JIANG	英國歐洲	10月21
利約前哥	LIVERPOOL BAY	歐洲	10月21
明奇	MING FORTUNE	歐洲	11月1
米莉亞	JULIA DEL MAR	地中海	11月1
長海	EVER LEVEL	地中海	11月2
羅爾基	PROF. RYLKE	歐洲	11月3
庫德	KHOD. ROMAS	歐洲	11月4
利瑪斯	J. MALCZEWSKI	歐洲	11月4
妙爾德	N. DELFT	歐洲	11月4
亞利	H.K. CONTAINER	歐洲	11月4
連利	LINDEN	地中海	11月5
西科油亞	SD CONCORDIA	地中海	11月5
奧典士先	HOMEK PIONEER	地中海	11月6
亞諾馬	ARNOLD MAERSK	歐洲	11月6
波爾森	MUEHLHAUSEN	歐洲	11月6
順城	LIAO CHENG	英國歐洲	11月6
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	地中海	11月7
好得力	FAIR SPIRIT	地中海	11月7
加地維亞	CARDIGAN BAY	歐洲	11月7
馬里維亞	MARIYA	歐洲	11月7
大興	GRAND WING	地中海	11月7
弗蘭多	FUSO MARU	地中海	11月7
英利達	YAKOV BONDARENKO	地中海	11月8
七海輪	SEVENT SEAS BRIDGE	亞細亞	11月10
海蘭斯	IKAP. KOZLOVSKIY	歐洲	11月10
奧典士先	SALANDIA	歐洲	11月11
納奧	NAOMI	亞細亞	11月11
加爾	ACCORD	地中海	11月11
加爾士	KHAN CAPTAIN	歐洲英國	11月11
多爾	TURTLE BAY	地中海	11月11
蘭和	TUHOBIK	地中海	11月11
馬斯	MARS DEL MAR	地中海	11月13
長盛	EVER VIGOR	歐洲	11月13
泰山	TAI SHAN	地中海	11月14
連利	BENALDER	歐洲	11月15
龍川	LONG CHUAN JIANG	英國歐洲	11月16
卡地	KAWANA	地中海	11月17
明德	MING COMET	歐洲	11月18
奧典士先	NAD. OBUKHOVA	歐洲	11月18
奧典士先	NL. DEJIMA	歐洲	11月18

印·巴·中東線

麥堅尼士	MCKINNEY MAERSK	非洲亞拉伯	10月31	太古
利約士	PRES. PIERCE	阿拉伯	10月31	太古
軒士	HENNA	連利	10月31	太古
利約	KAZUKAWA MARU	阿拉伯	11月1	太古
和川	HORN	曾大港	11月1	太古
高安	NAJAT	紅海	11月3	太古
聯德	PRES. HOOVER	阿拉伯	11月3	太古
羅爾基	PROF. RYLKE	連利	11月3	太古
東方	ORIENT MARU	連利	11月3	太古
庫德	KHOD. ROMAS	連利	11月4	太古
利瑪斯	J. MALCZEWSKI	連利	11月4	太古
妙爾德	ZIM. BRISANCE	依力	11月5	太古
亞利	ANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	11月5	太古
羅爾基	MANOLOVERRETT	吉大港印度	11月5	太古
利約	RAJA GLORY	科倫坡卡拉	11月5	太古
羅爾基	SD CONCORDIA	連利	11月5	太古
伊奧士	BEVELYN MAERSK	卡拉哥拉伯	11月6	太古
馬斯	MARCHEN MAERSK	卡拉哥拉伯	11月6	太古
連利	PRES. JEFFERSON	阿拉伯	11月7	太古
利約士	AL MIRQAB	阿拉伯	11月7	太古
海和	OCEAN HARMONIA	科倫坡	11月7	太古
德利	DELICIA	紅海	11月7	太古
納奧	NAJAN ZAHABIA	紅海	11月8	太古
海和	SEA ARCHITECT	紅海	11月8	太古
海和	SEA HAWK	科倫坡紅海	11月8	太古
連利	CEITRAZ	科倫坡卡拉	11月8	太古
海和	PRES. LINCOLN	連利	11月8	太古
海和	OCEAN STRENGTH	吉大港	11月9	太古
海和	AFRICAN STARS	吉大港印度	11月10	太古
海和	NEW HORSE	阿拉伯	11月10	太古
海和	NEW DOVE	阿拉伯	11月10	太古
海和	VALERIA	紅海	11月10	太古
羅爾基	KAP. KOZLOVSKIY	連利	11月10	太古
利約士	CORONET	馬達加斯加	11月11	太古
海和	MERGUI	仰光	11月11	太古
海和	KAWACHI MARU	連利	11月11	太古
海和	BARBER TOU	阿拉伯	11月11	太古
海和	INDUS MARU	仰光加爾各答	11月12	太古
海和	AL YAMAMAH	紅海	11月13	太古
海和	AUSTRALIA MARU	阿拉伯	11月13	太古

非洲線

海和	SHMALAYA MARU	西非	11月2	太古
海和	KIWAALAN	西非	11月3	太古
海和	BARON STAR	西非	11月3	太古
海和	CR DOUALA	西非	11月4	太古
海和	RAJA GLORY	西非	11月5	太古
海和	AYIA SACIFIC	西非	11月6	太古
海和	OCEAN HARMONIA	東非	11月7	太古
海和	OSAKA MARU	南非	11月8	太古

香港、廣州交通表

香港開	到廣州	廣州開	到香港
直屬火車	下午12.55 下午3.35	上午8.30 上午11.11	
	下午2.55 下午5.35	上午10.30 下午1.11	
巴士	上午8.15 下午4.00	上午8.30 下午4.30	
輪船	上午9.15 下午3.40	上午8.00 上午8.25	
(每日)	上午11.45 下午12.10	上午10.30 上午10.55	
	下午3.55 下午6.20	下午4.40 下午5.05	
	下午8.25 下午8.50	下午7.10 下午7.35	
聯屬船	上午9.45 約3小時	下午1.45 約3小時	
	上午10.00 約3小時	下午3.00 約3小時	
(上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船)			
星洲線	上午9.00 下午7.00 下午9.00 上午7.00		
(星洲號雙日由香港開，單日由廣州開，81日停航)			
天龍號	(天龍號單日由香港開，雙日由廣州開，81日停航)		
蓬萊輪	上午9.00 下午12.30 下午2.30 下午6.00		

金銀	GOLDRETHE MAERSK	西貢
海油師	SEA ARCHITECT	西貢
海油一號	SEA MASTER 1	西貢
海油香港	ML HONGKONG	西貢
太平洋之海	SALLY OCEAN	西貢
海油	PACIFIC DRAGON	西貢
海油	HANKANG CARRIER	西貢
海油	TAI SHAN	北非
海油快輪	KOBE EXPRESS	西貢
海油	EASTERN HARMONY	西貢
金銀	GOLD VARDIA	西貢
海油	HUA SHAN	拉哥斯/西貢
海油七號	NAN TAI 7	南非

東 南 亞 線		
海油子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷
海油	PALOMAI	新加坡
海油	RAJA TIMOR	新加坡巴生
海油	GREAT MOUNT	新加坡巴生
海油	DYNAMIC ACE	曼谷拉
海油	XIN HUA 8	曼谷拉
海油	BLUE ACE	曼谷拉
海油	CORNELIA MAERSK	新加坡泗水
海油	GOLDEN LAKE	新加坡巴生
海油	MEIRU	新加坡
海油	BLUE COLUMBIA	曼谷拉
海油	KAZUKAWA MARU	曼谷拉
海油	GEMINI STAR	曼谷拉
海油	SEA CASABELLA	曼谷拉
海油	NOONKONG	曼谷拉
海油	KEUMGANG GLORY	曼谷拉
海油	BOONKONG II	曼谷拉
海油	NEP. AGATE	曼谷拉
海油	BREGINA MAERSK	新加坡曼谷
海油	TAI PAILLIN	曼谷拉
海油	GEMINI MOON	新加坡泗水
海油	MONTAUK HERON	新加坡巴生
海油	BLACK WEALE	新加坡巴生
海油	AND. PERMTA	新加坡巴生
海油	MAERSK TEMPO	曼谷拉
海油	MARIAN	曼谷拉
海油	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷
海油	SEAWARD HAY	曼谷拉
海油	MANOLEVERKETT	新加坡曼谷
海油	R.R. RATHI	新加坡泗水
海油	SOVERIGN ACCORD	曼谷拉
海油	ELYSIAN STAR	曼谷拉
海油	TAI PENG	曼谷拉
海油	URANUS STAR	曼谷拉
海油	SUN PHOENIX	曼谷拉
海油	SIRICHAI BULAKUL	曼谷拉
海油	MERDEKA	曼谷拉
海油	ELECTRO ACE	曼谷拉
海油	SEA HAWK	曼谷拉
海油	NIRO MARU	曼谷拉
海油	KOTA SINGAPURA	曼谷拉
海油	SILVER SEA	曼谷拉
海油	FORTUNE MARINER	曼谷拉
海油	GEMINI SUN	曼谷拉
海油	PRAYADE SEA	曼谷拉
海油	LEXA MAERSK	曼谷拉
海油	NAMGANG GLORY	曼谷拉
海油	SHELLY BAY	曼谷拉
海油	LIRIO	曼谷拉
海油	SILVER LAKE	曼谷拉
海油	AUST. MARU	曼谷拉
海油	MALAYAN FREEDOM	曼谷拉
海油	PORT MORESBY	曼谷拉
海油	CECILIE MAERSK	曼谷拉
海油	CLIPPER ACE	曼谷拉
海油	JOHNEVERETT	曼谷拉
海油	SUCCESS 5	曼谷拉
海油	GISO MARU 8	曼谷拉
海油	R.R. RATNA	曼谷拉
海油	FORTUNE RUNNER	曼谷拉

東 亞 · 東 北 亞 線		
金銀	VENUS	日本
海油	HAPPY STAR	海峽
海油	HAI KUO	海峽
海油	WEI HE	新加坡上海
海油	MARINE CONTAINER	海峽
海油	MIN LIE	高雄基隆
海油	FORMOSA CONTAINER	基隆
海油	KUAI AN	基隆
海油	HP ACE	基隆
海油	KUO LIE	基隆
海油	TAI TUNG 2	高雄
海油	FU CHUNG 1	高雄
海油	BONITA ACE	日本
海油	SHIN JIANG	日本
海油	FRANCE NO. 1	日本
海油	F. E. COMMERCE	日本
海油	TRADE CONTAINER	日本
海油	H.K. ACE	日本
海油	TAI TUNG HAI	日本
海油	HIP NAMJUN	金山
海油	SIEN HWA 3	高雄

九 九 金 期 金			
十月廿八日 (每安士美元計)			
(每兩港元計)			
開 市	3,606.00	389.00	402.00
最 高	3,606.00	—	—
最 低	3,589.00	—	—
收 市	3,592.00	389.00	402.00
升 降	—	+ 1.00	+ 1.00
金 價	- 5.00	—	—
成交手數	—	0	0
成交美金共24萬 成交總值1.0百萬美元			
期金未平合約共 0 手			
期黃金 (每兩) \$ 7,770.00 (平)			
期白金 (每兩) \$ 7,780.00 (平)			
倫敦林金每兩買入 \$ 1,310.00 賣出 \$ 1,350.00			
白銀 (十安士) 680.00 (- 20.00)			
銀行拆息: 匯豐8.0厘 一個月10.75厘			

[illegible]

香港	11月4	利山	11月4
上海	11月4	香港	11月4
天津	11月4	汕頭	11月4
廣州	11月4	廈門	11月4
汕頭	11月4	福州	11月4
寧波	11月4	溫州	11月4
溫州	11月4	杭州	11月4
杭州	11月4	紹興	11月4
紹興	11月4	嘉興	11月4
嘉興	11月4	湖州	11月4
湖州	11月4	蘇州	11月4
蘇州	11月4	無錫	11月4
無錫	11月4	常州	11月4
常州	11月4	鎮江	11月4
鎮江	11月4	揚州	11月4
揚州	11月4	南通	11月4
南通	11月4	泰州	11月4
泰州	11月4	清江	11月4
清江	11月4	淮安	11月4
淮安	11月4	徐州	11月4
徐州	11月4	蚌埠	11月4
蚌埠	11月4	蕪湖	11月4
蕪湖	11月4	安慶	11月4
安慶	11月4	九江	11月4
九江	11月4	南昌	11月4
南昌	11月4	贛州	11月4
贛州	11月4	吉安	11月4
吉安	11月4	宜春	11月4
宜春	11月4	上饒	11月4
上饒	11月4	撫州	11月4
撫州	11月4	鷹潭	11月4
鷹潭	11月4	樂平	11月4
樂平	11月4	金溪	11月4
金溪	11月4	資溪	11月4
資溪	11月4	鉛山	11月4
鉛山	11月4	弋陽	11月4
弋陽	11月4	橫峰	11月4
橫峰	11月4	貴池	11月4
貴池	11月4	涇縣	11月4
涇縣	11月4	南陵	11月4
南陵	11月4	繁昌	11月4
繁昌	11月4	南繁	11月4
南繁	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4
昌江	11月4	樂東	11月4
樂東	11月4	陵水	11月4
陵水	11月4	保亭	11月4
保亭	11月4	瓊海	11月4
瓊海	11月4	儋州	11月4
儋州	11月4	昌江	11月4

**香港・廣州交通表**

香港開 到廣州 廣州開 到香港

**直通火車**

下午 12.55	下午 3.35	上午 8.30	上午 11.11
下午 2.55	下午 5.35	上午 10.30	下午 1.11

**巴士**

上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
上午 8.15	上午 9.40	上午 8.00	上午 8.25

(每日)

上午 11.45	下午 12.10	上午 10.30	上午 10.55
下午 5.55	下午 6.20	下午 4.40	下午 5.05
下午 8.25	下午 8.50	下午 7.10	下午 7.35

**時隔船**

上午 9.45	約 3 小時	下午 1.45	約 3 小時
上午 10.00	約 3 小時	下午 2.00	約 3 小時

(上午 9.45 分香港開和下午二時廣州開均為南班船)

**星洲號**

上午 8.00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00
---------	---------	---------	---------

(星洲號雙日由香港開，單日由廣州開，81 日停航)

**天洲號** (天洲號單日由香港開，雙日由廣州開，81 日停航)

**蓬花洲**

上午 9.00	下午 12.30	下午 2.30	下午 6.00
---------	----------	---------	---------

九 九 金		期 金	
十月廿八日(每安士美元計)			
(每兩港元計)		十二月	四月
開 市	3,600.00	389.00	402.00
最 高	3,606.00	—	—
最 低	3,589.00	—	—
收 市	3,592.00	389.00	402.00
升 降	—	+ 1.00	+ 1.00
息 價	- 5.00	—	—
成交手數	0		0
成交期金共24手	成交總值1.0百萬美元		
期金未平合約共0手			
純黃金(每兩) \$770.00(平)			
純白金(每兩) \$780.00(平)			
富格林金條買入 \$1,130.00賣出 \$1,160.00			
白銀(十安士) 680.00(-20.00)			
銀行拆息：隔夜8.0厘 一個月10.75厘			

### 外幣對人民幣匯價表

(十月二十八日)

貨	幣	單位	買 價	賣 價
日 本	國 元	十萬	842.85	847.07
比 利 時	法 郎	一萬	360.55	362.35
丹 麥	克 朗	一百	20.76	20.86
加 拿 大	加 元	一百	159.09	169.89
西 德	馬 克	一百	75.56	75.94
法 國	法 郎	一百	24.61	24.73
英 國	英 鎊	一百	294.02	296.50
美 國	美 元	一百	196.24	197.22
挪 威	克 朗	一百	26.63	26.77
荷 蘭	盾 元	一百	67.22	67.56
香 港	港 元	一百	24.91	25.17
新 加 坡	元 令	一百	61.47	61.93
奧 地 利	先 令	一百	10.69	10.75
意 大 利	里 拉	一萬	12.32	12.38
瑞 士	法 郎	一百	93.18	93.64
瑞 典	克 朗	一百	25.19	25.31
澳 洲	元	一百	279.30	180.20

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

幣	單位	買	賣
鈔匯	每百	778.50	779
國幣	每百	778.80	780
馬克	每鎊	11.56	11
法郎	每百	296.50	297
法郎	每百	366.00	367
盾	每百	86.60	97
里拉	每千	264.00	265
大元	每千	4.75	4
大元	每百	630.00	633
元	每百	710.00	714
波元	每萬	334.50	335
發元	每百	368.50	364
珠	每百	31.00	36
尼	每百	34.00	35
盾	每萬	74.00	78
幣	每百	18.40	19
幣	每百	95.00	97
幣	每百	397.29	401

67.6 (平)

于山 YU SHAN  
十月廿六日由福州抵滬 泊滬地對江碼頭  
閩海二一〇 MIN HAI 120  
十月廿八日由福州抵滬 泊滬新碼頭  
請貴客運到本公司辦理貨手續  
華國船務企業有限公司啓  
香港皇后大道西115-119號電話六四四二  
電話 〇384638 〇404021

**WORLD LINE**

**新加坡·巴生**

**OPEN LAKE**  
**湖** 10月30日開  
 11月1日開

**BLACK WHALE**  
**鯨** 11月2日開  
 11月4日開

**OPEN LAKE**  
**湖** 11月10日開  
 11月12日開

[illegible][illegible][illegible]



### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
BOW'S STAR	丹戎巴葛	海豐	YUET KONG 1009	廣州	廣州
GLORIA	香港	海豐	NIHON	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	ACCORD	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	BAI YIN SHAN	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	DUKE	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	HSIEH HO	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LIN JANG	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LAURA MAERSK	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	POTOTI ISLAND	歐洲	歐洲

#### 明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
TAI PING KOU	上海	海豐	ACCESS	上海	海豐
HAPPY STAR	香港	海豐	NEP. ZIRCON	香港	海豐
HAI KUO	香港	海豐	STRAIT CONTAINER	香港	海豐
RAJA TIMBOR	日本	海豐	GREAT MOUNT	日本	海豐
BLUE COLUMBIA	日本	海豐	AM. AQUARIUS	日本	海豐
LIVERPOOL BAY	歐洲	海豐	SELANDIA	歐洲	海豐
HAMMURABI	歐洲	海豐	SHAN TOW	歐洲	海豐

#### 明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
HSING HWA	香港	海豐	HP DONNAM	香港	海豐
YI CHUN	香港	海豐	TAI LAI	香港	海豐
SHENLY BAY	香港	海豐	OCEAN SPLENDOR	香港	海豐
EVER SPRING	香港	海豐	ELBE EXPRESS	香港	海豐

### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
BOW'S STAR	丹戎巴葛	海豐	YUET KONG 1009	廣州	廣州
GLORIA	香港	海豐	NIHON	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	ACCORD	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	BAI YIN SHAN	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	DUKE	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	HSIEH HO	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LIN JANG	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LAURA MAERSK	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	POTOTI ISLAND	歐洲	歐洲

#### 明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
TAI PING KOU	上海	海豐	ACCESS	上海	海豐
HAPPY STAR	香港	海豐	NEP. ZIRCON	香港	海豐
HAI KUO	香港	海豐	STRAIT CONTAINER	香港	海豐
RAJA TIMBOR	日本	海豐	GREAT MOUNT	日本	海豐
BLUE COLUMBIA	日本	海豐	AM. AQUARIUS	日本	海豐
LIVERPOOL BAY	歐洲	海豐	SELANDIA	歐洲	海豐
HAMMURABI	歐洲	海豐	SHAN TOW	歐洲	海豐

#### 明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
HSING HWA	香港	海豐	HP DONNAM	香港	海豐
YI CHUN	香港	海豐	TAI LAI	香港	海豐
SHENLY BAY	香港	海豐	OCEAN SPLENDOR	香港	海豐
EVER SPRING	香港	海豐	ELBE EXPRESS	香港	海豐

### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
BOW'S STAR	丹戎巴葛	海豐	YUET KONG 1009	廣州	廣州
GLORIA	香港	海豐	NIHON	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	ACCORD	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	BAI YIN SHAN	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	DUKE	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	HSIEH HO	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LIN JANG	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LAURA MAERSK	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	POTOTI ISLAND	歐洲	歐洲

#### 明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
TAI PING KOU	上海	海豐	ACCESS	上海	海豐
HAPPY STAR	香港	海豐	NEP. ZIRCON	香港	海豐
HAI KUO	香港	海豐	STRAIT CONTAINER	香港	海豐
RAJA TIMBOR	日本	海豐	GREAT MOUNT	日本	海豐
BLUE COLUMBIA	日本	海豐	AM. AQUARIUS	日本	海豐
LIVERPOOL BAY	歐洲	海豐	SELANDIA	歐洲	海豐
HAMMURABI	歐洲	海豐	SHAN TOW	歐洲	海豐

#### 明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
HSING HWA	香港	海豐	HP DONNAM	香港	海豐
YI CHUN	香港	海豐	TAI LAI	香港	海豐
SHENLY BAY	香港	海豐	OCEAN SPLENDOR	香港	海豐
EVER SPRING	香港	海豐	ELBE EXPRESS	香港	海豐

### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
BOW'S STAR	丹戎巴葛	海豐	YUET KONG 1009	廣州	廣州
GLORIA	香港	海豐	NIHON	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	ACCORD	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	BAI YIN SHAN	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	DUKE	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	HSIEH HO	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LIN JANG	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LAURA MAERSK	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	POTOTI ISLAND	歐洲	歐洲

#### 明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
TAI PING KOU	上海	海豐	ACCESS	上海	海豐
HAPPY STAR	香港	海豐	NEP. ZIRCON	香港	海豐
HAI KUO	香港	海豐	STRAIT CONTAINER	香港	海豐
RAJA TIMBOR	日本	海豐	GREAT MOUNT	日本	海豐
BLUE COLUMBIA	日本	海豐	AM. AQUARIUS	日本	海豐
LIVERPOOL BAY	歐洲	海豐	SELANDIA	歐洲	海豐
HAMMURABI	歐洲	海豐	SHAN TOW	歐洲	海豐

#### 明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
HSING HWA	香港	海豐	HP DONNAM	香港	海豐
YI CHUN	香港	海豐	TAI LAI	香港	海豐
SHENLY BAY	香港	海豐	OCEAN SPLENDOR	香港	海豐
EVER SPRING	香港	海豐	ELBE EXPRESS	香港	海豐

### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
BOW'S STAR	丹戎巴葛	海豐	YUET KONG 1009	廣州	廣州
GLORIA	香港	海豐	NIHON	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	ACCORD	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	BAI YIN SHAN	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	DUKE	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	HSIEH HO	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LIN JANG	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	LAURA MAERSK	歐洲	歐洲
GLORIA	香港	海豐	POTOTI ISLAND	歐洲	歐洲

#### 明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
TAI PING KOU	上海	海豐	ACCESS	上海	海豐
HAPPY STAR	香港	海豐	NEP. ZIRCON	香港	海豐
HAI KUO	香港	海豐	STRAIT CONTAINER	香港	海豐
RAJA TIMBOR	日本	海豐	GREAT MOUNT	日本	海豐
BLUE COLUMBIA	日本	海豐	AM. AQUARIUS	日本	海豐
LIVERPOOL BAY	歐洲	海豐	SELANDIA	歐洲	海豐
HAMMURABI	歐洲	海豐	SHAN TOW	歐洲	海豐

#### 明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
HSING HWA	香港	海豐	HP DONNAM	香港	海豐
YI CHUN	香港	海豐	TAI LAI	香港	海豐
SHENLY BAY	香港	海豐	OCEAN SPLENDOR	香港	海豐
EVER SPRING	香港	海豐	ELBE EXPRESS	香港	海豐

#### THAI OVERSEAS LINE

唯一泰國國旗香港-曼谷航線  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
THAI PAILIN	58/S	4/11
THAI TUBTIM	52/S	10/11

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)  
香港辦事處：夏基道10號和記大廈11樓 電話：5-254141  
九龍辦事處：廣東道海濱中心1313室 電話：3-660237  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 新華輪船公司

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
RR. RATHI	20/S	5/11
RR. RATNA	22/S	18/11

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)  
香港辦事處：夏基道10號和記大廈11樓 電話：5-254141  
九龍辦事處：廣東道海濱中心1313室 電話：3-660237  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 天津市海運公司

天津-香港-上海  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. V. "TIAN YUE"	V.28	28/10-8/11

總代理：華夏企業有限公司  
香港辦事處：香港灣仔港灣道26號 電話：2-262349  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 海興號

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. S. "CONFIDENCE"		10/11

總代理：華夏企業有限公司  
香港辦事處：香港灣仔港灣道26號 電話：2-262349  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 招商局輪船公司

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. S. "CONFIDENCE"		10/11

總代理：華夏企業有限公司  
香港辦事處：香港灣仔港灣道26號 電話：2-262349  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### Meishin Line

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
"PALOMAR"		10/11
"URANUS STAR"		11/11
"FORTUNE MARINER"		11/11
"GISO MARU"		11/11

總代理：海外聯合海運有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 川崎近海汽船株式會社

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. V. "FORTUNE CLIPPER"		11/11

總代理：川崎(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### K LINE

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
"SALLY OCEAN"		11/11

總代理：川崎(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### TOHO LINE

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
"SALLY OCEAN"		11/11

總代理：川崎(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 日本東方輪船有限公司

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
"SALLY OCEAN"		11/11

總代理：川崎(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：3-301385-6 3-309003 3-301183  
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號  
電話：83530-8 89671

香港-往廣州及廣東各地代客  
報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，  
免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭  
拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

#### NYK LINE

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. S. "KAZUKAWA MARU"		11/11
M. S. "AUSTRALIA MARU"		11/11
M. S. "STRATHCONON"		11/11

總代理：日本郵船(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 美上美

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. S. "KAZUKAWA MARU"		11/11
M. S. "AUSTRALIA MARU"		11/11
M. S. "STRATHCONON"		11/11

總代理：日本郵船(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### TOHO LINE

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
"SALLY OCEAN"		11/11

總代理：川崎(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

#### 日本東方輪船有限公司

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
"SALLY OCEAN"		11/11

總代理：川崎(香港)有限公司  
香港辦事處：香港干諾道中130號信大603室 電話：5-412821-4 5-439504  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)

## 廣東人民廣播電台 廣州人民廣播電台

# 接播港澳各類廣告

#### 招商局輪船公司

香港-上海-日本  
定期航線全貨櫃服務(可收散貨)

船名	航線	日期
M. S. "CONFIDENCE"		10/11

總代理：華夏企業有限公司  
香港辦事處：香港灣仔港灣道26號 電話：2-262349  
澳門代理：永信洋行 電話：86972  
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)JLTD.)



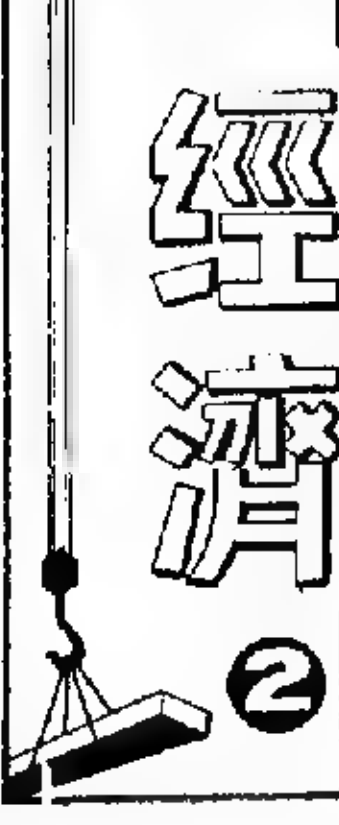
# 自港府實施固定匯率後 工業用原料供應增加 各種貨品出入量均衡

## 貨倉存貨量達七八成葵涌區更有滿倉之盛

【本報訊】自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。據統計，本港貨倉存貨量，目前已達七八成，葵涌區更有滿倉之盛。

據悉，本港貨倉存貨量，自去年實施固定匯率後，一直呈上升趨勢。目前，本港貨倉存貨量，已達七八成，葵涌區更有滿倉之盛。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

此外，本港貨倉存貨量，亦與本港工業生產及貿易情況，有密切關係。目前，本港工業生產及貿易情況，均呈上升趨勢，這亦是導致本港貨倉存貨量增加的原因之一。



葵涌區貨倉存貨量達七八成，更有滿倉之盛。

# 葵涌四家冷藏倉庫 下月起加租一成八

葵涌四家冷藏倉庫，下月起加租一成八。這四家冷藏倉庫分別是：葵涌冷藏倉庫、葵涌冷藏倉庫、葵涌冷藏倉庫、葵涌冷藏倉庫。

據悉，這四家冷藏倉庫，下月起加租一成八。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 港英機票下月加價 加幅從百分之五至百分之十三

港英機票下月加價，加幅從百分之五至百分之十三。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，港英機票下月加價，加幅從百分之五至百分之十三。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 法看的景前出對

法看的景前出對。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，法看的景前出對。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

### 香港商品交易所行情

品名	單位	收市	漲跌
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01
糖	每担	10.10	0.01

# 美商購貨相當踴躍 針織業表現勝去年

美商購貨相當踴躍，針織業表現勝去年。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，美商購貨相當踴躍，針織業表現勝去年。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 國產臘味銷路轉活 臘腸臘肉批發價升

國產臘味銷路轉活，臘腸臘肉批發價升。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，國產臘味銷路轉活，臘腸臘肉批發價升。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 白銀價格為何下跌

白銀價格為何下跌。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，白銀價格為何下跌。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 東亞製衣出口額 星洲對美出口倍增

東亞製衣出口額，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，東亞製衣出口額，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 港製品競爭力過人

港製品競爭力過人。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，港製品競爭力過人。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 專業管理停車場 經營利潤可改善

專業管理停車場，經營利潤可改善。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，專業管理停車場，經營利潤可改善。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 保證盈利率人壽險 成為最佳長期投資

保證盈利率人壽險，成為最佳長期投資。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，保證盈利率人壽險，成為最佳長期投資。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

# 星洲對美出口倍增

星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，星洲對美出口倍增。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

### INFA Telecommunications

中國部  
高級業務工程師

英商行一電訊專才，經營多元化的電子通訊產品，為香港及澳門各政府部門及工商界提供技術及商業服務。該專才擁有豐富的經驗，加入中國業務部，其職責將在中國各地推廣英商行代理的各類先進通訊產品。

該專才必須具有相當於電子工程師程度，能通曉英語及國語，並對中國市場及貿易情況有深切了解及認識。具有中國貿易經驗者尤為理想。人選須具備以下條件：

- 1. 九龍尖沙咀
- 2. 柯士道19號
- 3. 英商行有限公司
- 4. 人事經理

### 方育平的「特殊性」

「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

### 方育平的「特殊性」

「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

### 方育平的「特殊性」

「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

### 方育平的「特殊性」

「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。

據悉，「特殊性」是方育平的一個特點。這主要是由於，自港府實施固定匯率後，本港工業原料供應及貨品出入量，均有顯著增加。



### 恐嚇電話事解決

## 姚焯輝解開煩惱之結

拍罷《香江歲月》將往美國登台

姚焯輝在過去幾個月來，一直處於極度煩惱之中，有一日，他終於解開了這煩惱之結，他終於在「香江歲月」中，將這煩惱之結，解開了。他終於在「香江歲月」中，將這煩惱之結，解開了。他終於在「香江歲月」中，將這煩惱之結，解開了。

### 曾廣亨調查員工 看電視習慣



曾廣亨調查員工看電視習慣，發現員工在下班後，大多會看電視，這反映了員工的生活習慣。

## 劉曉慶與小皇帝

劉曉慶與小皇帝，這兩位影視界的巨頭，在最近的影視作品中，展現了他們的精湛演技。

## 業精於勤 藝源於功

記昆劇女小生岳美綏

岳美綏，這位昆劇女小生，以其精湛的演技和深厚的功底，深受觀眾喜愛。

岳美綏的藝術生涯，充滿了勤奮和汗水，正是這份勤奮，讓她成為了業界的佼佼者。

岳美綏在舞台上的表現，展現了她作為一名藝術家的專業素養和責任感。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。

岳美綏的藝術成就，是她在長期藝術實踐中不斷探索和追求的結果。

岳美綏的藝術風格，獨特而鮮明，展現了她作為一名藝術家的創造力。

岳美綏的藝術人生，是一部充滿了艱辛和奮鬥的史詩。











# 大公報

Kung-Pao  
Munsey Road  
Hong Kong  
電話：二二二二  
地址：香港德輔道中  
發行：大公報發行所

本報地址：香港德輔道中  
電話：二二二二  
發行：大公報發行所



新縣縣長的這幅自畫像

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

十八省市小抄  
本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。



共舞 (攝影界國慶專題攝影展覽)



碧波弄清影 (三人聯展作品) 譚伯平



泉錦歌 (軍組乙賽月會華中) 淨泥越衝

共舞 (攝影界國慶專題攝影展覽)

碧波弄清影 (三人聯展作品) 譚伯平

泉錦歌 (軍組乙賽月會華中) 淨泥越衝



水梁 (姐小嬌翠夢) 脈脈情含

水梁 (姐小嬌翠夢) 脈脈情含

水梁 (姐小嬌翠夢) 脈脈情含



雄偉陽歌 (《維相曉》) 影網

雄偉陽歌 (《維相曉》) 影網

雄偉陽歌 (《維相曉》) 影網

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。

本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。有人認為，本報記者採訪，不勝榮幸。